

easycooking

Digitaalinen paistomittari



Malli 11254

Käyttöohje

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys jakelijaan tai maahantuojaan.

A) Turvallisuus

- Lämpömittaria ei voi pestä koneessa.
- Laite on tarkoitettu normaaliin käyttöön kotona käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Laitteen mittatikku on tarkoitettu ainoastaan raaka- aineiden sisälämpötilan mittaamiseen. Älä käytä laitetta muunlaiseen lämpötilojen mittaukseen.
- Älä sijoita anturia kohtaan, jossa on luuta tai pelkkää rasvaa.
- Älä altista laitetta iskuille tai kolhuille.
- Suojaa pääyksikkö vedeltä ja kuumuudelta. Pidä se vähintään 50 cm päässä uunista/grillistä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pääyksikköä ei saa laittaa uunin, mikron eikä grillin sisään.

B) Painikkeiden toiminnot

- ON/OFF – vaihtaa lämpötilayksikön välillä °C / °F
- ON/OFF (hälytyksen aikana) – hiljentää hälytysäänen, mutta arvo jatkaa vilkkumista näytöllä
- ON/OFF (pidä 3 s pohjassa) – sammuttaa laitteen. Laite käynnistyy painamalla mitä tahansa painiketta.
- UP / DOWN – aseta haluamasi hälytyslämpötila
- Mikä tahansa painike – kytkee taustavalaistuksen päälle 6 sekunniksi
- Automaattinen virransäästö – laite sammuu automaattisesti 30 minuutin käyttämättömyyden jälkeen

C) Tekniset tiedot

- Mittausalue: -10 °C ... +250 °C
- Lämpötilahälytys: asetettava hälytysraja
- Jos lämpötila ylittää mittaussalueen ylärajan (+250 °C), näytöllä näkyy HHH.H
- Jos lämpötila alittaa mittaussalueen alarajan (-50 °C), näytöllä näkyy LO
- Mitat: 76 x 25 x 76 mm

D) Mittaustarkkuus

Lämpötilatarkkuus alueittain:

Lämpötila-alue	Tarkkuus
-50 °C ... -20 °C	±3 °C
-20 °C ... 0 °C	±2 °C
0 °C ... +100 °C	±1 °C
101 °C ... 150 °C	±2 °C
151 °C ... 200 °C	±3 °C
201 °C ... 250 °C	±5 °C

E) Asennus ja käyttö

Avaa paristolokeron kansi laitteen takapuolelta ja aseta 2 × AAA-paristo paristolokeron polariteettimerkintöjen mukaisesti (+ ja -).

Työnnä anturipiikki mitattavaan ruokaan niin, että anturin kärki on vähintään 3 cm syvällä.

 Älä jätä anturipiikkiä suoraan grilliritilälle tai sen välittömään läheisyyteen pitkäksi aikaa – se voi vaurioittaa anturia.

HUOM! Tuotteen anturi ja kaapeli kestävät korkeita lämpötiloja. Täten ne voidaan sijoittaa uunin tai grillin sisään. Tuotteen digitaalinäyttöä ei ole tehty kestäväksi korkeita lämpötiloja.

F) Virtalähde

Virtalähde: 2 × AAA-paristo (ei sisälly toimitukseen)

G) Takuuehdot

1 vuoden rajoitettu takuu.

Takuuedellytykset

Takuu on voimassa tuotteen ostopäivästä lukien. Säilytä päivätty ostolasku ostotositteena.

Takuun rajoitukset

Takuu ei kata seuraavia:

- Tavanomainen kuluminen – takuu ei kata korjausta, jos osan tai koko varusteen käyttöikä on kulunut loppuun normaalikäytössä.
- Asennus, käyttö ja kunnossapito – takuu ei koske osia ja/tai työtä, jos katsotaan, että tuotetta on käytetty virheellisesti tai huolimattomasti, se on ollut osallisena onnettomuudessa, sitä on käytetty väärin tai se on asennettu virheellisesti. Takuu ei kata tavanomaista kunnossapitoa.
- Kosmeettiset virheet, kuten maalipinnan tai tarrojen vauriot.
- Kuluvat osat ja lisävarusteet.
- Katastrofit ja muut ylivoimaiset esteet (force majeure), jotka eivät ole valmistajan hallinnassa.
- Muiden kuin alkuperäisten osien aiheuttamat ongelmat.

H) Hävittäminen ja kierrätys



Älä hävitä laitetta tai paristoja sekajätteen mukana. Toimita käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun (SER) keräyspisteeseen. Toimita paristot paristojen keräysastiaan. Yliviivattu roska-astia -symboli tarkoittaa, että tuote kuuluu erilliskeräykseen. Oikealla hävittämisellä vähennetään ympäristö- ja terveyshaittoja.

I) EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Blue Import BIM Oy vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien ja -asetusten olennaiset vaatimukset: EU:n yleinen tuoteturvallisuusasetus (GPSR) (EU) 2023/988 | RoHS-direktiivi 2011/65/EU | WEEE-direktiivi 2012/19/EU

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (DoC) täysimääräinen teksti on saatavilla pyynnöstä maahantuojaalta:

Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala | www.blueimport.fi

Artikkeli 11254 | Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

easycooking

Digital kötttermometer



Modell 11254

Användarhandbok

Läs hela bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i de tekniska specifikationerna. Om du stöter på tekniska problem med produkten, kontakta din återförsäljare eller importör.

A) Säkerhet

- Termometern tål inte diskmaskin.
- Placera inte sensorn på en yta täckt med ben eller rent fett.
- Enheten är avsedd för normalt hushållsbruk i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Enhetens sond är endast avsedd för mätning av matens inre temperatur. Använd inte enheten för någon annan typ av temperaturmätning.
- Utsätt inte enheten för stötar eller slag.
- Skydda huvudenheten från vatten och värme. Håll den minst 50 cm från ugnen/grillen.
- Sänk inte ner enheten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn leka med enheten.
- Placera inte huvudenheten i en ugn, mikrovågsugn eller grill.

B) Knappfunktioner

- ON/OFF – växlar mellan temperaturenheterna °C / °F
- ON/OFF (under ett larm) – stänger av larmljudet, men värdet fortsätter att blinka på displayen
- ON/OFF (håll ned i 3 sekunder) – stänger av enheten. Tryck på valfri knapp för att slå på enheten igen.
- UP / DOWN – ställer in önskad larmtemperatur
- Valfri knapp – slår på bakgrundsbelysningen i 6 sekunder
- Automatisk energisparläge – enheten stängs av automatiskt efter 30 minuters inaktivitet

C) Tekniska specifikationer

- Mätområde: -10 °C ... +250 °C
- Temperaturlarm: justerbar larmgräns
- Om temperaturen överskrider den övre gränsen för mätområdet (+250 °C) visas HHH.H på displayen
- Om temperaturen sjunker under mätområdets nedre gräns (-50 °C) visas LO på displayen
- Mätnoggrannhet: 0,1 °C
- Mått: 76 x 25 x 76 mm

D) Mätnoggrannhet

Temperaturnoggrannhet per intervall:

Temperaturområde	Noggrannhet
-50 °C ... -20 °C	±3 °C
-20 °C ... 0 °C	±2 °C
0 °C ... +100 °C	±1 °C
101 °C ... 150 °C	±2 °C
151 °C ... 200 °C	±3 °C
201 °C ... 250 °C	±5 °C

E) Installation och användning

Öppna batteriluckan på enhetens baksida och sätt i 2 × AAA-batterier enligt polaritetsmarkeringarna (+ och -) i batterifacket.

För in mätproben i maten som ska mätas så att sensorns spets är minst 3 cm djupt nedsänkt.

 **Lämna inte sonden direkt på grillgallret eller i dess omedelbara närhet under en längre tid – detta kan skada sensor.**

OBS! Produktens sensor och kabel är värmetåliga. De kan därför placeras i en ugn eller på en grill. Produktens digitala display är inte konstruerad för att tåla höga temperaturer.

F) Strömkälla

Strömkälla: 2 × AAA-batterier (ingår ej)

G) Rekommenderade inre temperaturer för olika livsmedel

Använd referenstemperaturerna nedan som riktlinje för att kontrollera matens tillagning. Värdena är inre temperaturer (°C).

Gräddningsgrad	Nötkött	Lamm	Kalv	Köttfärs	Fläsk	Kalkon	Kyckling	Fisk
Välstekt	76	76	76	71	76	79	79	58
Nästan klar (M. Well)	73	73	71	—	73	—	—	—
Medium	71	71	62	—	71	—	—	—
Medium	62	62	60	—	—	—	—	—
Sällsynt	60	—	—	—	—	—	—	—

H) Garantivillkor

1 års begränsad garanti.

Garantivillkor

Garantin gäller från inköpsdatumet. Spara det daterade kvitto som inköpsbevis.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte följande:

- Normalt slitage – garantin täcker inte reparationer om livslängden för en del eller hela enheten har gått ut på grund av normal användning.
- Installation, användning och underhåll – garantin gäller inte för delar och/eller arbete om det fastställs att produkten har använts felaktigt eller vårdslöst, har varit inblandad i en olycka, har missbrukats eller har installerats felaktigt. Garantin täcker inte rutinemässigt underhåll.
- Kosmetiska defekter, såsom skador på lacken eller dekaler.
- Slitagedelar och tillbehör.
- Katastrofer och andra force majeure-händelser utanför tillverkarens kontroll.
- Problem orsakade av icke-originaldelar.

I) Avfallshantering och återvinning



Kasta inte enheten eller batterierna med hushållsavfall. Lämna enheten till en insamlingsplats för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Kasta batterierna i en batterinsamlingsbehållare. Symbolen med en överkorsad soptunna indikerar att produkten ska kasseras separat. Korrekt avfallshantering minskar miljö- och hälsorisker.

J) EU-försäkran om överensstämmelse



Blue Import BIM Oy förklarar att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven i följande EU-direktiv och förordningar: EU:s allmänna produktsäkerhetsförordning (GPSR) (EU) 2023/988 | RoHS-direktivet 2011/65/EU | WEEE-direktivet 2012/19/EU

Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse (DoC) kan erhållas på begäran från importören:

Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala | www.blueimport.fi

Artikelnummer 11254 | Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

Digital meat thermometer



Model 11254 User Manual

Read the entire user manual and save it for future reference. We reserve the right to make changes to technical specifications. If you encounter technical issues with the product, contact your distributor or importer.

A) Safety

- The thermometer is not dishwasher safe.
- Do not place the sensor on a surface covered with bone or pure fat.
- The device is intended for normal household use in accordance with the instructions in this manual.
- The device's probe is intended solely for measuring the internal temperature of food. Do not use the device for any other type of temperature measurement.
- Do not expose the device to impacts or knocks.
- Protect the main unit from water and heat. Keep it at least 50 cm away from the oven/grill.
- Do not submerge the device in water or any other liquid.
- Do not allow children to play with the device.
- Do not place the main unit inside an oven, microwave, or grill.

B) Button Functions

- ON/OFF – switches between temperature units °C / °F
- ON/OFF (during an alarm) – silences the alarm sound, but the value continues to flash on the display
- ON/OFF (hold down for 3 seconds) – turns the device off. Press any button to turn the device back on.
- UP / DOWN – set the desired alarm temperature
- Any button – turns on the backlight for 6 seconds
- Auto Power Save – the device turns off automatically after 30 minutes of inactivity

C) Technical Specifications

- Measuring range: -10 °C ... +250 °C
- Temperature alarm: adjustable alarm limit
- If the temperature exceeds the upper limit of the measurement range (+250 °C), HHH.H appears on the display
- If the temperature falls below the lower limit of the measurement range (-50 °C), the display shows LO
- Measurement accuracy: 0.1 °C
- Dimensions: 76 x 25 x 76 mm

D) Measurement accuracy

Temperature accuracy by range:

Temperature range	Accuracy
-50 °C ... -20 °C	±3 °C
-20 °C ... 0 °C	±2 °C
0 °C ... +100 °C	±1 °C
101 °C ... 150 °C	±2 °C
151 °C ... 200 °C	±3 °C
201 °C ... 250 °C	±5 °C

E) Installation and Use

Open the battery compartment cover on the back of the device and insert 2 × AAA batteries according to the polarity markings (+ and -) in the battery compartment.

Insert the sensor probe into the food to be measured so that the tip of the sensor is at least 3 cm deep.

 Do not leave the probe directly on the grill grate or in its immediate vicinity for a long time—this may damage the sensor.

NOTE! The product's sensor and cable are heat-resistant. Therefore, they can be placed inside an oven or grill. The product's digital display is not designed to withstand high temperatures.

F) Power Source

Power source: 2 × AAA batteries (not included)

G) Recommended internal temperatures for various foods

Use the reference temperatures below as a guide to check the doneness of your food. The values are internal temperatures (°C).

Degree of doneness	Beef	Lamb	Veal	Ground meat	Pork	Turkey	Chicken	Fish
Well done	76	76	76	71	76	79	79	58
Almost done (M. Well)	73	73	71	—	73	—	—	—
Medium	71	71	62	—	71	—	—	—
Medium Rare	62	62	60	—	—	—	—	—
Rare	60	—	—	—	—	—	—	—

H) Warranty Terms

1-year limited warranty.

Warranty Conditions

The warranty is valid from the date of purchase. Keep the dated sales receipt as proof of purchase.

Warranty Limitations

The warranty does not cover the following:

- Normal wear and tear – the warranty does not cover repairs if the service life of a part or the entire device has expired due to normal use.
- Installation, use, and maintenance – the warranty does not apply to parts and/or labor if it is determined that the product has been used incorrectly or carelessly, has been involved in an accident, has been misused, or has been installed incorrectly. The warranty does not cover routine maintenance.
- Cosmetic defects, such as damage to the paint finish or decals.
- Wear-and-tear parts and accessories.
- Disasters and other force majeure events beyond the manufacturer's control.
- Problems caused by non-original parts.

I) Disposal and Recycling



Do not dispose of the device or batteries with general waste. Take the device to a collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Dispose of batteries in a battery collection container. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product is subject to separate collection. Proper disposal reduces environmental and health hazards.

J) EU Declaration of Conformity



Blue Import BIM Oy declares that this product complies with the essential requirements of the following EU directives and regulations: EU General Product Safety Regulation (GPSR) (EU) 2023/988 | RoHS Directive 2011/65/EU | WEEE Directive 2012/19/EU

The full text of the EU Declaration of Conformity (DoC) is available upon request from the importer:

Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala | www.blueimport.fi

Item 11254 | Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala



Digitaalne lihatermomeeter



Mudel 11254 Kasutusjuhend

Lugege kogu kasutusjuhend läbi ja hoidke see alles tulevikuks. Meil on õigus teha muudatusi tehnilistes spetsifikatsioonides. Kui teil tekib tootega seotud tehnilisi probleeme, võtke ühendust oma edasimüüja või importijaga.

A) Ohutus

- Termomeetrit ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Ärge asetage andurit luude või puhta rasvaga kaetud pinnale.
- Seade on mõeldud tavapäraseks koduseks kasutamiseks vastavalt käesoleva juhendi juhiste.
- Seadme andur on mõeldud ainult toidu sisetemperatuuri mõõtmiseks. Ärge kasutage seadet muud tüüpi temperatuuri mõõtmiseks.
- Ärge seadme löökidele ega põrgetele avaldage.
- Kaitske põhiseadet vee ja kuumuse eest. Hoidke seda vähemalt 50 cm kaugusel ahjust/grillist.
- Ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Ärge asetage põhiseadet ahju, mikrolaineahju ega grillahju.

B) Nuppude funktsioonid

- ON/OFF – lülitab temperatuurühikute °C / °F vahel
- ON/OFF (häire ajal) – lülitab häireheli välja, kuid väärtus vilgub ekraanil edasi
- ON/OFF (hoidke all 3 sekundit) – lülitab seadme välja. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage mis tahes nuppu.
- UP / DOWN – soovitud häiretemperatuuri seadmine
- Mis tahes nupp – lülitab taustvalgustuse sisse 6 sekundiks
- Automaatne energiasäästurežiim – seade lülitub automaatselt välja pärast 30 minutit tegevusetust

C) Tehnilised andmed

- Mõõtevahemik: -10 °C ... +250 °C
- Temperatuuri häire: reguleeritav häirepiir
- Kui temperatuur ületab mõõtevahemiku ülempiiri (+250 °C), ilmub ekraanile HHH.H
- Kui temperatuur langeb alla mõõtevahemiku alumise piiri (-50 °C), kuvatakse ekraanil LO
- Mõõtetäpsus: 0,1 °C
- Mõõtmed: 76 x 25 x 76 mm

D) Mõõtetäpsus

Temperatuuri täpsus vahemiku järgi:

Temperatuurivahemik	Täpsus
-50 °C ... -20 °C	±3 °C
-20 °C ... 0 °C	±2 °C
0 °C ... +100 °C	±1 °C
101 °C ... 150 °C	±2 °C
151 °C ... 200 °C	±3 °C
201 °C ... 250 °C	±5 °C

E) Paigaldamine ja kasutamine

Avage seadme tagaküljel asuv patareikambri kaas ja asetage sinna 2 AAA-patareid vastavalt patareikambris olevatele polaarsusmärkidele (+ ja -).

Asetage andur mõõdetavasse toiduainesse nii, et anduri ots oleks vähemalt 3 cm sügavusel.

 **Ärge jätke sondi pikaks ajaks otse grillrestile või selle vahetusse lähedusse – see võib andurit kahjustada.**

TÄHELEPANU! Toote andur ja kaabel on kuumuskindlad. Seetõttu võib neid panna ahju või grillile. Toote digitaalne ekraan ei ole mõeldud kõrgetele temperatuuridele.

F) Toiteallikas

Toiteallikas: 2 × AAA patareid (ei kuulu komplekti)

G) Soovitavad sisetemperatuurid erinevate toitude jaoks

Kasutage allpool toodud soovituslikke temperatuure juhendina toidu küpsuse kontrollimiseks. Väärtused on sisetemperatuurid (°C).

Küpsusaste	Veiseliha	Lamba	Vasikaliha	Hakkliha	Sealiha	Kalkun	Kana	Kala
Hästi läbi küpsetatud	76	76	76	71	76	79	79	58
Peaaegu valmis (M. Well)	73	73	71	—	73	—	—	—
Keskmine	71	71	62	—	71	—	—	—
Keskmiselt küps	62	62	60	—	—	—	—	—
Haruldane	60	—	—	—	—	—	—	—

H) Garantiitingimused

1-aastane piiratud garantii.

Garantiitingimused

Garantii kehtib alates ostukuupäevast. Säilitage kuupäevaga ostukviitung ostutõendina.

Garantii piirangud

Garantii ei hõlma järgmist:

- Tavaline kulumine – garantii ei kata remonti, kui osa või kogu seadme kasutamisega on lõppenud tavapärase kasutamise tõttu.
- Paigaldamine, kasutamine ja hooldus – garantii ei kehti osade ja/või tööjõu suhtes, kui on kindlaks tehtud, et toodet on kasutatud valesti või hooletult, see on sattunud õnnetusse, seda on väärkasutatud või valesti paigaldatud. Garantii ei hõlma rutiinset hooldust.
- Välimised defektid, nagu värvkatte või kleeibiste kahjustused.
- Kulumisele kuuluvad osad ja tarvikud.
- Katastroofid ja muud vääramatute jõu juhtumid, mis on väljaspool tootja kontrolli.
- Mitteoriginaalosadest tingitud probleemid.

I) Kõrvaldamine ja ringlussevõtt



Ärge visake seadet ega patareid tavaliste jäätmete hulka. Viige seade elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kogumispunkti. Visake patareid patareide kogumiskonteinerisse. Ristiga läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol näitab, et toode kuulub eraldi kogumise alla. Nõuetekohane kõrvaldamine vähendab keskkonna- ja terviseriske.

J) ELi vastavusdeklaratsioon



Blue Import BIM Oy kinnitab, et käesolev toode vastab järgmiste ELi direktiivide ja määruste olulistele nõuetele: ELi üldine tooteohutuse määrus (GPSR) (EL) 2023/988 | RoHS-direktiiv 2011/65/EL | WEEE-direktiiv 2012/19/EL

ELi vastavusdeklaratsiooni (DoC) täisteksti saab taotluse korral importijalt:

Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala | www.blueimport.fi

Toote nr 11254 | Blue Import BIM Oy | Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala